DIREKTIVA KOMISIJE 2007/4/ES

z dne 2. februarja 2007

o spremembi Priloge II k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 96/73/ES o nekaterih metodah za kvantitativno analizo dvokomponentnih mešanic tekstilnih vlaken zaradi prilagajanja tehničnemu napredku

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 96/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o nekaterih metodah za kvantitativno analizo dvokomponentnih mešanic tekstilnih vlaken [1] in zlasti člena 5(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Direktivo 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o tekstilnih imenih [2] mora biti na etiketi navedena surovinska sestava tekstilnih izdelkov, z analizami pa je treba nadzorovati skladnost teh izdelkov z navedbami na etiketi.

(2) Direktiva 96/73/ES predpisuje enotne metode za kvantitativno analizo dvokomponentnih tekstilnih mešanic vlaken.

(3) Na podlagi nedavnih ugotovitev tehnične delovne skupine je bila Direktiva 96/74/ES prilagojena tehničnemu napredku z uvrstitvijo elastolefinskih vlaken na seznam vlaken iz prilog I in II k navedeni direktivi.

(4) Zato je treba določiti enotne preskusne metode za elastolefin.

(5) Zato je treba Direktivo 96/73/ES ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za direktive o tekstilnih imenih in označevanju –

SPREJELA NASLEDNJO DIRETKIVO:

Člen 1

Priloga II k Direktivi 96/73/ES se spremeni skladno s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 2. februarja 2008. Komisiji takoj pošljejo besedila navedenih predpisov ter korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 2. februarja 2007

Za Komisijo

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

---

[1] UL L 32, 3.2.1997, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/2/ES (UL L 5, 10.1.2006, str. 10).

[2] UL L 32, 3.2.1997, str. 38. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/3/ES (UL L 5, 10.1.2006, str. 14).

PRILOGA

Priloga II k Direktivi 96/73/ES se spremeni:

1. Oddelek I poglavja 1 se spremeni:

(a) v točko I.3 „Oprema in reagenti“ se vstavijo naslednji vnosi:

„I.3.2.4 Aceton

I.3.2.5 Ortofosforna kislina

I.3.2.6 Sečnina

I.3.2.7 Natrijev bikarbonat“.

(b) točka I.6 „Predobdelava laboratorijskega preiskusnega vzorca“ se nadomesti z naslednjim:

„Kadar je prisotna snov, ki se je ne upošteva pri izračunu odstotkov (glej člen 12(3)) Direktive 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o tekstilnih imenih), je treba to snov najprej odstraniti z ustrezno metodo, ki ne vpliva na nobeno vlaknato komponento.

Nevlaknate snovi, katere je možno ekstrahirati s petroletrom in vodo, se odstrani tako, da se na zraku posušeni preskusni vzorec obdeluje v Soxhlet aparatu s petroletrom eno uro s hitrostjo najmanj šestih ciklov na uro. Ko petroleter izhlapi iz vzorca, se vzorec ekstrahira z direktno obdelavo, ki jo sestavljata enourno namakanje vzorca v vodi pri sobni temperaturi in nato še enourno namakanje v vodi pri temperaturi 65 ± 5 °C, pri čemer se vsebino od časa do časa premeša. Uporabljeno razmerje tekočina: vzorec je 100:1. Sledi ožemanje, odsesavanje ali centrifugiranje, nakar se vzorec posuši prosto na zraku.

Pri elastolefinu ali mešanicah vlaken, ki vsebujejo elastolefin in druga vlakna (volna, živalske dlake, svila, bombaž, lan, konoplja, juta, abaka, alfa ali esparto, kokos, žuka, ramija, sisal, bakro, modal, proteinska vlakna, viskoza, akril, poliamid ali najlon, poliester, elastomultiester), je treba pravkar opisani postopek nekoliko spremeniti, in sicer petroleter je treba nadomestiti z acetonom.

Pri mešanicah vlaken, ki vsebujejo elastolefin in acetat, se za predobdelavo uporabi naslednji postopek. Vzorec se ekstrahira 10 minut pri 80 °C z raztopino, ki vsebuje 25 g/l 50 % ortofosforne kisline in 50 g/l sečnine. Uporabljeno razmerje tekočina:vzorec je 100:1. Sledi izpiranje vzorca v vodi, ožemanje in ponovno izpiranje v 0,1 % raztopini natrijevega bikarbonata ter nazadnje dobro izpiranje v vodi.

Kadar nevlaknatih snovi ni mogoče ekstrahirati s petroletrom in vodo, potem zgoraj opisano metodo nadomestimo z ustrezno drugo metodo, ki bistveno ne vpliva na vlaknate komponente. Pri nekaterih nebeljenih, naravnih rastlinskih vlaknih (npr. juta, kokos) običajna predobdelava s petroletrom in vodo ne odstrani vseh naravnih nevlaknatih snovi; kljub temu se dodatna predobdelava ne uporablja, razen če vzorec vsebuje apreture, netopne v petroletru in vodi.

Poročila o analizi morajo vsebovati vse podatke o uporabljenih metodah predobdelave.“

2. Poglavje 2 se spremeni:

(a) zbirna preglednica posebnih metod se nadomesti z naslednjim:

„2. **POSEBNE METODE – ZBIRNA TABELA**

Metode	Področje uporabe		Reagent
	topna komponenta	netopna komponenta	
št. 1	acetat	druga vlakna	aceton
št. 2	določena proteinska vlakna	druga vlakna	hipoklorit
št. 3	viskoza, bakro ali določena modalna vlakna	bombaž ali elastolefin	mravljična kislina in cinkov klorid
št. 4	poliamid ali najlon	določena druga vlakna	mravljična kislina, 80 % (m/m)
št. 5	acetat	triacetat ali elastolefin	benzil alkohol
št. 6	triacetat ali polilaktid	druga vlakna	metilenklorid
št. 7	določena celulozna vlakna	poliester, elastomultiester ali elastolefin	žveplova kislina, 75 % (m/m)
št. 8	akril, določena modakrilna ali klorovlakna	druga vlakna	dimetilformamid
št. 9	določena klorovlakna	druga vlakna	ogljikov disulfid/ aceton, 55,5/44,5 v/v
št. 10	acetat	določena klorovlakna ali elastolefin	ledocetna kislina
št. 11	svila	volna, dlake ali elastolefin	žveplova kislina, 75 % (m/m)
št. 12	juta	vlakna živalskega izvora	metoda vsebnosti dušika
št. 13	polipropilen	določena druga vlakna	ksilen
št. 14	druga vlakna	klorovlakna (homopolimeri iz vinilklorida) ali elastolefin	metoda s koncentrirano žveplovo kislino
št. 15	klorova vlakna, določena modakrilna vlakna, določena elastanska vlakna, acetat, triacetat	druga vlakna	cikloheksanon“

(b) Točka 1.2 metode št. 1 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), lan (7), konoplja (8), juta (9), abaka (10), alfa (11), kokos (12), žuka (13), ramija (14), sisal (15), bakro (21), modal (22), proteinska vlakna (23), viskoza (25), poliakril (26), poliamid (30) in poliester (34), elastomultiester (45) in elastolefin (46).

V nobenem primeru ta metoda ni uporabna za acetatna vlakna, ki so bila deacetatilizirana.“

(c) Točka 1,2 metode št. 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. bombaž (5), bakro (21), viskoza (25), poliakril (26), klorova vlakna (27), poliamid (30), poliester (34), polipropilen (36), elastan (42) in steklena vlakna (43), elastomultiester (45) in elastolefin (46).

Če so v mešanici prisotna različna proteinska vlakna, se z analizo po tej metodi določi njihova skupna količina, ne pa količine posameznih vrst teh vlaken.“

(d) Točka 1.2 metode št. 3 se nadomesti z naslednjim:

„2. bombaž (5) in elastolefin (46).“

(e) Točka 5 metode št. 3 se nadomesti z naslednjim:

„5. IZRAČUN IN PRIKAZ REZULTATOV

Rezultate se preračuna kot je to opisano v splošnih navodilih. Vrednost ‚d' je za bombaž 1,02 in za elastolefin 1,00."

(f) Točka 1.2 metode št. 4 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskoza (25), poliakril (26), klorova vlakna (27), poliester (34), polipropilen (36) ali steklena vlakna (43), elastomultiester (45) in elastolefin (46).

Kot je navedeno zgoraj, je metoda uporabna tudi za mešanice z volno, vendar le v primeru, da vsebnost volne ne presega 25 %; v slednjem primeru je potrebno uporabljati metodo št. 2 (raztapljanje volne v raztopini alkalnega natrijevega hipoklorita)."

(g) Točka 1 metode št. 5 se nadomesti z naslednjim:

„1. PODROČJE UPORABE

Kvantitativna analiza dvokomponentne mešanice, sestavljene iz

— acetat (19)

in

— triacetat (24) in elastolefin (46)."

(h) Metoda št. 6 se spremeni:

(i) Točka 1.2 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskozan (25), poliakril (26), poliamid (30), poliester (34) in steklena vlakna (43), elastomultiester (45) in elastolefin (46).

Opomba

Triacetatna vlakna, ki so bila delno hidrolizirana s posebno obdelavo, niso več popolno topljiva v reagentu. V tem primeru ta metoda ni uporabna."

(ii) Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. IZRAČUN IN PRIKAZ REZULTATOV

Rezultate se preračuna kot je to opisano v splošnih navodilih. Vrednost ‚d' znaša 1,00 razen za poliester, elastomultiester in elastolefin kjer znaša 1,01."

(i) Točka 1.2 metode št. 7 se nadomesti z naslednjim:

„2. poliester (34), elastomultiester (45) in elastolefin (46)."

(j) Točka 1.2 metode št. 8 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3), svila (4), bombaž (5), bakro (21), modal (22), viskoza (25), poliamid (30) in poliester (34), elastomultiester (45) in elastolefin (46).

Metoda je prav tako uporabna za akrilna vlakna in nekatera modakrilna vlakna, ki so barvana s kovinsko kompleksnimi barvili, vendar ne za vlakna, barvana s kromirnimi barvili."

(k) Točka 1.2 metode št. 10 se nadomesti z naslednjim:

„2. določena klorovlakna (27), polivinilklorid, bodisi kloriran ali nekloriran in elastolefin (46).“

(l) Metoda št. 11 se spremeni:

(i) Točka 1.2 se nadomesti z naslednjim:

„2. volna (1), živalske dlake (2 in 3) in elastolefin (46).“

(ii) Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. IZRAČUN IN PRIKAZ REZULTATOV

Rezultati se preračunajo kot je to opisano v splošnih navodilih. Vrednost ‚d‘ znaša 0,985 za volno in 1,00 za elastolefin.“

(m) Metoda št. 14 se spremeni:

(i) Točka 1.1 se nadomesti z naslednjim:

„1. klorovlakna (27) iz homopolimera vinilklorida, bodisi naknadno kloriranega ali nekloriranega, in elastolefin (46)

in“

(ii) Točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. PRINCIP

Vse sestavine razen klorovlaken ali elastolefina (tj. vlakna, našteta v točki 2 odstavka 1) se odtopi iz mešanice z znano suho maso s koncentrirano žveplovo kislino (relativne gostote 1,84 pri temperaturi 20 °C). Preostanek, ki ga sestavljajo klorovlakna ali elastolefin, se zbere, izpere, osuši in stehta; masa preostanka, po potrebi korigirana, se izrazi kot delež suhe mase mešanice. Delež druge komponente se izračuna iz razlike.“